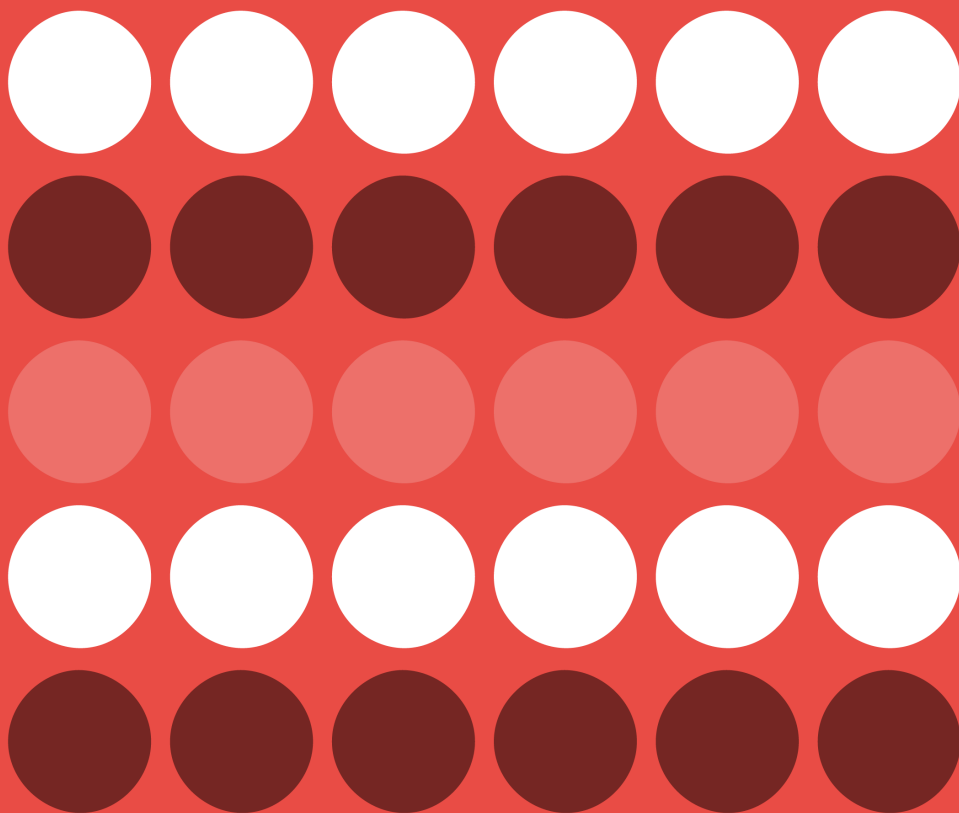


Edició 2017

Mapatge teatre per a tots els públics

França

Document realitzat per les oficines de l'ICEC a Europa



Informació recollida i tractada per l'oficina de l'ICEC a París:

Oficina a París

50, rue Saint Ferdinand
(pavillon sur cour)
F-75017 Paris
T.: +33 1 43 25 04 35
paris.icec@gencat.cat



Els continguts d'aquesta publicació estan subjectes a una llicència de reconeixement no comercial 3.0 de Creative Commons. Se'n permet la còpia, la distribució i la comunicació pública sense ús comercial, sempre que se'n citi la font. La llicència completa es pot consultar a <http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/legalcode>

Institut Català de les Empreses Culturals (ICEC)

Passatge de la Banca, 1-3
08002 Barcelona
Telèfon: 933 162 770
icec.cultura@gencat.cat
www.gencat.cat/cultura/icec

Abril 2016

Dipòsit legal B 24251-2014

Índex

França

El mercat del teatre familiar a França	6
Característiques i definició	9
Presentació del circuit estable: festivals, sales i fires professionals	14
Generalitats	14
Situació actual dels circuits locals i espais d'exhibició	14
Accés a la programació de fires i festivals	18
Les xarxes professionals i centres de recursos existents	19
Dades	24
Equipaments o sales que programen teatre familiar amb aforaments i titularitat	24
Nombre de representacions de teatre familiar realitzades a sales	24
Nombre de festivals i fires que programen principalment espectacles de teatre familiar	26
Percentatge de representacions de teatre familiar als festivals o les fires d'arts escèniques	27
Els professionals del teatre familiar	27
Perfil i tipus	27
Nombre de companyies que fan teatre familiar	28
Finançament	29
Despesa pública en teatre familiar i percentatge d'ajuts de les administracions	29
Polítiques públiques de finançament	29

Breu descripció del consum de teatre familiar a França	34
Pràctiques culturals	34
Nombre anual d'assistents a les representacions de teatre familiar	35
Recursos locals	35
Programadors	35
Festivals, fires i salons professionals	36
Agents de distribució i mànagers	48
Productors i coproductors	51
Espais de residència	53
Institucions i programes de suport	56
Actuacions de companyies catalanes a França els anys 2014-2016	59

França

El mercat del teatre familiar a França

La principal característica del mercat del teatre familiar a França és la manca de definició clara de què es considera com a tal, així com la manca d'un criteri oficial de definició dels espectacles segons el tipus d'espectador.

A diferència de Catalunya, no existeix una entitat com l'Associació Professional de Teatre per a Tots els Públics (TTP). En canvi, sí que hi ha associacions i organismes professionals de teatre per a un públic infantil.

El Nicolas Faure¹, en el seu estudi «De “jeune public” à “tout public”», explica com el repertori del teatre infantil s'ha anat convertit, amb els anys, en un repertori destinat a tots públics, i aquesta és la tendència general. D'aquest estudi se n'ha deduït que, a França, els dos termes s'utilitzen com a sinònims, i és així com s'utilitzaran a continuació.

Per donar una idea global del pes del sector a França, el 1998, l'Association

¹FAURE, Nicolas. "De « jeune public » à « tout public ». Analyse du répertoire théâtral francophone pour la jeunesse". Tesi (doctorat). Tesi doctoral dirigida per Jean-Pierre Ryngaert. París: Universitat Sorbonne Nouvelle - Paris III. Novembre del 2004.

du Théâtre pour l'Enfance et la Jeunesse (ATEJ) va valorar en tres milions el nombre d'infants menors de 15 anys que van assistir al teatre. Segons un estudi del Ministeri de Cultura francès, publicat el 2004, un infant de cada dos, de mitjana, hauria anat almenys un cop al teatre: un 87% al circ i un 77,5% a veure un espectacle de titelles. Per tant, l'infant-espectador descobreix el teatre en família i mitjançant espectacles per a tots els públics.

Tal com s'indica en l'estudi "Photographie d'une dynamique fragile"², els espectacles catalogats com a "públic infantil" tenen el doble de dates programades que els classificats com a "tots els públics". Aquesta és una raó de pes que ens explicaria l'interès per denominar la majoria d'espectacles per a "tots els públics" com a "públic infantil"; és una qüestió de màrqueting i de comunicació. És a dir: dependrà dels criteris dels directors artístics i del públic que vulguin atreure.

² MINISTÈRE DE LA CULTURE ET LA COMMUNICATION. DIRECTION DE LA MUSIQUE, DE LA DANSE, DU THÉÂTRE ET DES SPECTACLES. "Photographie d'une dynamique fragile. Étude sur les conditions de production et de diffusion des spectacles adressés au jeune public en France". *Saisons 2006/2008*. Maig del 2009.

Els únics actors del sector que comuniquen entorn del públic familiar són les Scènes Nationales³. En les seves pàgines webs hi ha, en general, una pestanya on s'indica "À voir en famille" (per veure en família), espectacles amb un mínim d'edat però sense un màxim.

A França no existeix, segons el Cyrille Planson,⁴ codirector del Festival Petits et Grands, una política cultural adreçada al públic infantil. Hi ha dispositius, però pocs projectes concrets, ja que el Ministeri de Cultura el considera com un sector pròpiament dit.

Aquesta mancança d'atenció del Ministeri es va intentar pal·liar creant la Belle Saison (<http://www.bellesaison.fr/>). Una sèrie d'esdeveniments, grups de treball i accions orientades a donar major visibilitat als espectadors per a un públic infantil.

³ *Label* acordat pel Ministeri de Cultura en teatres públics francesos. El seu objectiu és ser un lloc de producció i difusió de la creació contemporània dins l'àmbit de l'espectacle en viu.

⁴ PLANSON, Cyrille. "Spectacle vivant jeune public: Tendances et évolutions". Le Piccolo 2010-2011.

Actualment es constata una forta evolució de la difusió amb l'emergència de projectes orientats al públic infantil (focus en festivals, espais de reflexió i de debat, etc.), l'obertura d'espais generalistes a la producció d'espectacles per a un públic infantil i el desenvolupament d'espais amb un segell "infantil".

Malgrat l'augment de la difusió, no hi ha cap política cultural clara definida, ja que el sector continua sent desconegut, poc visible i poc representat. Un exemple d'aquest fet és que no hi ha un referent "infantil" al Ministeri de Cultura francès, per això les associacions han fet tanta pressió al Ministeri per a que es fes la Belle Saison.

Característiques i definició

Els trets principals del sector a França són⁵:

⁵ MINISTÈRE DE LA CULTURE ET LA COMMUNICATION. DIRECTION DE LA MUSIQUE, DE LA DANSE, DU THÉÂTRE ET DES SPECTACLES. "Photographie d'une dynamique fragile. Étude sur les conditions de production et de diffusion des spectacles adressés au jeune public en France". *Saisons 2006/2008*. Maig del 2009.

La manca de centralització dels recursos. A diferència del teatre (CNT), el circ i les arts de carrer (Hors les Murs) o la dansa (CND), no hi ha cap organisme on es trobin totes les informacions del sector.

Els teatres municipals, les Scènes Nationales⁶, les Scènes Conventionnées⁷ i els Centres Dramatiques Nationales són la base d'una xarxa de difusió que s'ha ampliat durant l'última dècada.

La varietat de les formes artístiques (teatre, dansa, titelles, circ, conte, etc.) ha permès que es desenvolupin programacions estables a tots els nivells.

Els espais de difusió nacionals són menys reticents que fa uns anys a programar espectacles familiars i, a més, gaudeixen d'una proximitat amb el públic.

⁶ *Label* acordat pel Ministeri de Cultura en teatres públics francesos. El seu objectiu principal és ser un espai de producció i difusió de la creació contemporània.

⁷ Les Scènes Conventionnées formen una xarxa institucional que és un resultat directe de la descentralització teatral francesa. Estan sotmeses al règim de la gestió directa, és a dir, no tenen un pressupost propi ni autonomia jurídica. Reben una ajuda financera de l'Estat que representa el 10% del pressupost d'aquests organismes, i des del 1999 el conveni es limita a tres anys.

Hi ha un seguit de festivals importants que marquen tendències i promouen nous artistes. És la porta d'entrada més clara per als artistes i les companyies estrangeres. Per exemple: El festival Momix.

Les sales i els festivals són vulnerables i molts cops pateixen els impactes de les restriccions pressupostàries.

Hi ha poques distribuïdores, però moltes companyies que s'encarreguen de la seva pròpia difusió.

És un sector heterogeni, i aquesta heterogeneïtat està representada per artistes de tots els orígens, i per sales i festivals de tipologia molt diversa (públic-privat, petits-grans, etc...)

L'edat dels espectadors, les sessions per a tots els públics i per a escolars, així com les condicions tècniques i econòmiques determinen l'activitat del sector.

La multiplicitat de les xarxes i dels actors culturals, així com la profusió de companyies de totes les tendències

artístiques, oculten una gran precarietat dels projectes, més encara que en altres sectors de l'espectacle en viu.

Hi ha poca coproducció, i l'autofinançament i l'autoproducció són dues pràctiques molt esteses.

Les accions culturals es fan amb mínims, les companyies no tenen temps per dedicar-s'hi i les sales posen a disposició pocs mitjans per acompanyar-les.

És un sector en què es practica de manera habitual el creuament de gèneres artístics

A part de les Scènes Conventionnées pour l'Enfance et la Jeunesse i les Scènes Nationales, existeixen pocs altres marcs de suport i finançament d'àmbit nacional en l'àmbit de la producció.

Les formes són lleugeres, hi ha pocs actors damunt de l'escenari i els requeriments tècnics i de transport són senzills per tal de facilitar-ne la programació. També es redueixen al màxim els costos de producció i venda.

Els alumnes d'educació infantil i primària de França tenen dues setmanes de vacances cada sis setmanes. Aquests períodes, els teatres els aprofiten per proposar espectacles per al públic familiar.

Malgrat el context de precarietat, sorgeixen projectes pertinents que gaudeixen del suport de les col·lectivitats territorials (ajuntaments, departaments i regions).

Els equips d'aquestes estructures intenten programar un nombre important de representacions, fer accions culturals significatives i donar suport, amb els mitjans a disposició, a la creació. De la mateixa manera, les companyies que tenen un volum de representacions suficient i amb una estructura administrativa que ho permet també desenvolupen un treball sobre el territori en col·laboració amb les sales o els festivals.

Presentació del circuit estable: festivals, sales i fires professionals

Generalitats

A França, el circuit estable és dens i està compost per sales (*indoor*), festivals, tant de carrer (*oudoor*) com a l'aire lliure (*indoor*), i fires professionals.

Situació actual dels circuits locals i espais d'exhibició

El circuit de sales és molt important i està integrat principalment per les Scènes Conventionnées pour l'Enfance et la Jeunesse, un total de 19 sobre tot el territori nacional que reben ajuts per programar única i exclusivament espectacles adreçats a un públic familiar, amb sessions escolars.

Segons les dades del Ministeri de Cultura,⁸ es divideixen de la manera següent: 9

⁸ <http://www.culturecommunication.gouv.fr/Aides-demarches/Foire-aux-questions/Spectacle-Vivant/Quelle-est-la-liste-des-theatres-nationaux-des-centres-dramatiques-et-regionaux-des-scenes-nationales-des-scenes-conventionnees>

exclusivament per a públic infantil, 2 per al teatre infantil, 3 per a infantil/música/chanson i jazz, 1 per a escriptures contemporànies i infantil, 1 per a titelles i infantil, 1 per a dansa i infantil, 1 per a infantil i arts creuades i 1 per a públic infantil i accions transfrontereres.

Aquests acullen de manera regular companyies en residència. La llista de sales d'aquestes característiques es pot trobar a: <http://www.culturecommunication.gouv.fr/Aides-demarches/Foire-aux-questions/Spectacle-Vivant/Quelle-est-la-liste-des-theatres-nationaux-des-centres-dramatiques-et-regionaux-des-scenes-nationales-des-scenes-conventionnees>

Les missions de les Scènes Conventionnées pour l'Enfance et la Jeunesse són:

- Sensibilitzar el públic infantil de totes les formes artístiques que estimulen les sinergies entre creació i acció cultural.
- Sensibilitzar el públic escolar mitjançant un treball de formació dels professors i els alumnes –des de parvulari fins a l'institut–, a dins i fora del marc escolar.

- Acollir en residència companyies i artistes perquè puguin preparar les seves creacions, acompanyar-los en els seus projectes mitjançant coproduccions o corealitzacions i donar-los suport a la difusió i a la venda.
- Difondre espectacles per a públic infantil/familiar.

D'altra banda, trobem espais multidisciplinaris i generalistes que programen espectacles de teatre infantil i que van de les Scènes Nationales als centres culturals o les direccions d'afers culturals regionals i municipals.

Les principals missions de les Scènes Nationales són:

- Permetre al major nombre de persones d'accedir a una oferta cultural de qualitat.
 - Donar suport a la creació artística mitjançant l'acollida de companyies i artistes en residència.
 - Ser el motor de l'organització cultural dels territoris. Tenen un paper molt important pel que fa a la relació amb el territori on se situen.
 - Tenir la iniciativa de fer produccions i coproduccions.
-

Finalment, hi ha el circuit de festivals, tant multidisciplinaris i generalistes com només destinats a un públic familiar/ infantil, que acullen espectacles de teatre familiar. El circuit és ampli, tant per nombre de festival existents com per volum de programació. Per exemple, el festival de petit format O Quatre Vents (París) només presenta espectacles infantils; en canvi, un festival com Chalon dans la Rue, de gran format, presenta espectacles multidisciplinaris.

També hi ha una altra tipologia de festivals, els de mitjà format, principalment de carrer, i que són organitzats pels serveis culturals dels ajuntaments. Al voltant de París n'hi ha molts d'aquest tipus: Parades a Nanterre (<http://www.nanterre.fr/133-parade-s-.htm>), la Fête des Vendanges a Suresnes (<http://www.suresnes.fr/Temps-libre/Les-rendez-vous-annuels/Festival-des-Vendanges>), Les Arts dans la Rue a Châtillon (<http://www.ville-chatillon.fr/Actualites/17e-festival-Les-Arts-dans-la-Rue>) o la Fête des Tulipes de Saint-Denis (http://ville-saint-denis.fr/jcms/jcms/sd_17495/la-fete-des-tulipes), entre d'altres. De fet, aquests festivals esdevenen l'equivalent de les

festes majors a Catalunya i sempre programen espectacles de carrer, perquè saben que atreuen un públic familiar. Malgrat que el concepte estigui menys desenvolupat que a Catalunya, els tècnics de cultura dels ajuntaments que programen es desplacen a festivals prescriptors o bé contacten amb agències que porten els espectacles. Per exemple, el festival de Chalon dans la Rue té una forta participació de tècnics de cultura, ja que saben que allà poden trobar-hi gairebé tots els espectacles familiars que estaran en gira, i així veuen molts espectacles en pocs dies.

Accés a la programació de fires i festivals

S'hi pot accedir mitjançant dues vies:

- Per la programació directa feta pel director artístic, sigui perquè ell mateix hagi vist l'espectacle, sigui perquè algun homòleg programador li hagi recomanat –el que a França es diu el bouche à oreille. Aquests programadors es veuen durant els esdeveniments i els temps de reflexió i debat, i comparteixen els nous artistes que han descobert.

- Mitjançant la selecció del dossier a l'apartat de showcases i nous talents del festival.

Les xarxes professionals i els centres de recursos existents⁹

Les principals xarxes professionals són:

ASSOCIATION DU THÉÂTRE POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE (ATEJ)

<http://www.atej.net>

La seva missió principal és facilitar l'accés del màxim nombre d'infants i joves a una cultura teatral de qualitat.

ASSITEJ FRANCE, CENTRE FRANCÈS DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DU THÉÂTRE POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE

<http://www.assitejfrance.fr>

Són els iniciadors del projecte "Next Generation", que té com a objectiu la presentació d'artistes emergents que treballen en el sector del teatre infantil i juvenil.

⁹Segons *Le Piccolo*

SCÈNES D'ENFANCE ET D'AILLEURS

<https://sites.google.com/site/scenesdenfance>

Estan constituïts en associació. Són, juntament amb el Ministeri de Cultura, els iniciadors de La Belle Saison, focus nacional de teatre infantil/familiar que va tenir lloc de l'estiu del 2014 al desembre del 2015. El balanç que se n'ha fet és positiu i s'han extret proposicions per a donar més importància a la creació per a un públic infantil.

ASSOCIATION NATIONALE DE RECHERCHE ET D'ACTION THÉÂTRALE (ANRAT)

<http://www.anrat.net>

Teatre. No hi ha cap espanyol a la xarxa.

COLLECTIF JEUNE PUBLIC NORD-PAS-DE-CALAIS

<http://collectif-jeune-public-npdc.com/Bienvenue/Bienvenue.html>

Recull estructures de difusió, companyies i partners interessats en la creació per a infants, adolescents i les seves famílies.

RÉSEO, RÉSEAU EUROPÉEN POUR LA SENSIBILISATION À L'OPÉRA ET LA DANSE

<http://reseo.org>

És una xarxa europea per a la sensibilització per l'òpera i la dansa per a públic familiar.

**THEMAA, ASSOCIATION NATIONALE DES THÉÂTRES
DE MARIONNETTES ET DES ARTS ASSOCIÉS**

<http://www.themaa-marionnettes.com>

Associació nacional de titelles. A la seva pàgina es poden trobar les actualitats del sector, així com la llista de companyies i d'espais de difusió.

Els centres de recursos principals són:

HORS LES MURS

<http://www.horslesmurs.fr>

És el Centre Nacional de Recursos per a les Arts de Carrer i el Circ. Fou creat al 1993 pel Ministeri de Cultura. La seva pàgina web és molt completa i s'hi pot trobar tota la informació sobre festivals, centres de creació, espais de residència, convocatòries, ofertes de treball i altres. Al juny del 2016 fusionarà amb el Centre National du Théâtre.

CENTRE NATIONAL DE LA DANSE (CND)

<http://www.cnd.fr>

És el Centre Nacional de Dansa francès. La seva pàgina web és molt completa i s'hi pot trobar tota la informació del sector: des de documents, estudis, ofertes de formació, fins a la programació estable

del centre. Les seves missions principals són el desenvolupament de la cultura coreogràfica, el suport a la creació i a la difusió, l'organització de formacions contínues per als artistes i els professionals de la dansa, i proposar una atenció personalitzada als professionals del sector. A la seva pàgina web es pot trobar la llista de companyies de dansa de tot França. Estan classificades per tipologia.

CENTRE NATIONAL DU THÉÂTRE (CNT)

<http://www.cnt.asso.fr>

És el Centre Nacional del Teatre francès. La seva pàgina web disposa de la informació necessària per al coneixement del sector a França (llista de teatres, companyies, agents, documentació professional i estudis). Les seves missions són acompanyar, informar i orientar el públic sobre el teatre contemporani, ajudar els professionals del sector a trobar feina amb un servei en línia i compartir el teatre amb lectures, debats, trobades i projeccions. A la seva pàgina web es pot trobar la llista d'espectacles i d'espais de difusió.

OFFICE NATIONAL DE DIFFUSION ARTISTIQUE (ONDA)

<http://www.onda.fr>

Associació creada al 1975. Subvencionada pel Ministeri de Cultura, les seves missions i objectius són definides en el marc dels convenis triennals signats amb el Ministeri. A la seva pàgina web es pot trobar la llista d'espais de difusió (teatre, organisme, etc.) per tipologia d'espectacles que programen i per zona geogràfica: <http://www.onda.fr/fr/lieux-de-diffusion.php>

CENTRE D'INFORMATION ET DE RESSOURCES POUR LES MUSIQUES ACTUELLES (IRMA)

<http://www.irma.asso.fr>

Orienta, dona consell, informa i forma els actors sobre les músiques actuals. Cada any publica un llistat amb tots els recursos del sector del teatre familiar, donant més importància a totes les qüestions musicals. El llistat es pot demanar aquí (<http://www.irma.asso.fr/lrmaliste-Jeune-public-Version-PDF>) i val 15 euros.

THÉÂTRE MASSALIA

<http://www.theatremassalia.com>

Centre de recursos per a teatre infantil/familiar. A la pàgina web es pot consultar

la llista en format Excel de totes les obres disponibles.

Dades

Equipaments o sales que programen teatre familiar amb aforaments i titularitat

Segons l'ONDA,¹⁰ hi ha un total de 459 espais de difusió i creació per a públic familiar/infantil a França. Aquests van des de teatres públics, municipals, associacions socioculturals, fins a teatres privats, sales alternatives i espais de creació.

Nombre de representacions de teatre familiar realitzades en sales

Les úniques informacions que s'han trobat són les de l'estudi "Photographie d'une dynamique fragile" citat més amunt. Segons aquest estudi, un 40% de les companyies que han respost fan més de 40 representacions d'infantil per

¹⁰ Office National de Diffusion Artistique (<http://www.onda.fr>)

temporada. Es troba el mateix percentatge entre les temporades i els festivals.

De mitjana, els espais que acullen menys de 40 representacions anuals difonen 8 espectacles infantils per temporada i un total de 22 representacions.

Els espais que acullen més de 40 representacions anuals difonen 15 espectacles infantils de mitjana per temporada, cosa que representa un total de 79 representacions. Un espectacle per a un públic infantil es produeix, de mitjana, cinc vegades per temporada. Es veu, doncs, el pes dels espectacles escolars.

Les companyies infantils actuen, de mitjana, 2,5 vegades, fet que ens mostra que la compra d'espectacles en sèrie és una pràctica poc habitual en el sector.

Les úniques dades que s'han trobat pel que fa al pes de les companyies estrangeres sobre la programació global són del període 2009-2010. Durant aquesta temporada, un 14% de la programació d'espectacles estrangers s'adrecen al públic familiar. La proporció va en augment.

Pel que fa a la proporció de programació familiar estrangera sobre la totalitat de programació familiar, es pot dir que les creacions estrangeres per a públic familiar tenen una acollida cada cop més bona a França. A principis del 2000 representava el 2% de la programació familiar, i entre les temporades 2007-2008 i 2009-2010, aproximadament un 25% de les programacions per a un públic familiar a França van ser de companyies estrangeres.

Nombre de festivals i fires que programen principalment espectacles de teatre familiar

Segons *Le Piccolo* del 2011, se n'han comptat 94, de tots els formats, tant pel tipus d'espectacles que acullen com per la seva forma organitzativa. Tot i que no es tenen dades, després de les accions de La Belle Saison que es va dur a terme el 2014 i el 2015, el nombre d'espectacles programats van augmentar. Segons el balanç oficial, en 18 mesos que va durar, es van dur a terme més de 1.000 projectes entre difusió d'espectacles i accions culturals.

Percentatge de representacions de teatre familiar als festivals o les fires d'arts escèniques

No consta.

Els professionals del teatre familiar

Perfil i tipologia de companyies

- La majoria de les companyies van ser creades a partir del 1991.
- Tenen una gran dependència de la difusió per continuar existint.
- La majoria de les companyies d'espectacles per a un públic familiar són de teatre, un 31%. Els titelles i el teatre d'objectes representen el 24%, els espectacles pluridisciplinaris el 12%, la música el 10%, la dansa el 8%, el conte el 7%, i el circ i la música menys del 5%.
- Tenen també una activitat intensa marcada per un gran nombre d'espectacles per a un públic escolar.
- Malgrat una activitat intensa de difusió, en general les companyies no gaudeixen d'una situació financera estable.

- Tenen una gran flexibilitat; els artistes i les companyies gaudeixen d'una gran capacitat d'adaptació.
- Les companyies giren més que en altres sectors, perquè hi ha tots els espectacles escolars.

Per a la llista exhaustiva de companyies, podeu anar a: <http://www.atej.net/publications/repertoire-atej-2014-2015.pdf>

Nombre de companyies que fan teatre familiar

Segons les últimes dades disponibles, durant el període 2008-2009¹¹, n'hi havia un total de 735. No es disposa de dades més recents.

¹¹ MINISTÈRE DE LA CULTURE ET LA COMMUNICATION, DIRECTION DE LA MUSIQUE, DE LA DANSE, DU THÉÂTRE ET DES SPECTACLES. "Photographie d'une dynamique fragile. Étude sur les conditions de production et de diffusion des spectacles adressés au jeune public en France". *Saisons 2006/2008*. Maig del 2009.

Finançament

Despesa pública en teatre familiar i percentatge d'ajuts de les administracions

No hi ha xifres oficials ni públiques sobre la despesa en teatre familiar a França. Com s'ha dit a la introducció, és una conseqüència directa del fet que el Ministeri de Cultura no té cap política específica per al sector.

L'economia del teatre familiar és fràgil a causa del baix preu de les entrades i de les poques subvencions que donen les administracions, malgrat que les despeses són les mateixes que per al teatre convencional. Això té conseqüències immediates en la manera de treballar de les companyies, ja que tenen por de sacrificar l'exigència artística per la rendibilitat econòmica.

Així i tot, les subvencions als projectes de creació són més freqüents que les aportacions per a coproducció de la part dels col·laboradors, ja que, per tal que les institucions públiques donin ajuts, han de conèixer la quantitat total d'aquest ajut.

Efectivament, més enllà dels ajuts a la producció dramàtica o als projectes (per als sectors de la dansa i la música) que es donen a un projecte de creació, els altres ajuts públics no s'identifiquen de manera clara.

És la companyia qui decideix *a posteriori* què farà amb les quantitats rebudes. El muntatge de produccions no és una activitat desenvolupada per les companyies del sector. Amb l'absència gairebé total per compartir les despeses de producció dels seus espectacles, gairebé han evacuat la qüestió i asseguren, elles mateixes, l'existència del seu projecte de creació i l'autofinancen de manera parcial.

Polítiques públiques de finançament

Ministeri de Cultura i Comunicació -
Direcció de Música, Dansa, Teatre i
Espectacles

Les úniques subvencions atorgades a les companyies professionals són per a la creació i la difusió. Les dues línies d'ajuts existents, ajuts per a projectes i ajuts mitjançant convenis amb el Ministeri

de Cultura, són compatibles amb els que es poden donar per a la programació d'un espai permanent de creació o de difusió obert a altres companyies i per a accions de desenvolupament cultural o d'educació artística.

Poden accedir a aquesta línia de subvencions les companyies dramàtiques, de circ i de titelles.

La gestió dels ajuts la fan les direccions regionals d'afers culturals (DRAC), les representacions del Ministeri de Cultura en l'àmbit regional. Tots els detalls sobre aquesta línia de subvencions es troben a: **<http://www.culturecommunication.gouv.fr/Regions/DRAC-Centre/Vos-demarches/Subventions/Theatre-Cirque-Marionnettes-Arts-de-la-rue/Aide-aux-compagnies/Aide-a-la-production-dramatique>**

Col·lectivitats locals

Hi ha ajuts mitjançant la descentralització i gràcies als offices *régionaux culturels*.¹²

¹² La llista completa dels offices régionaux culturels es pot trobar a <http://www.arcadi.fr/point-doc/dossiers-documentaires/agen-ces-culturelles-regionales>

Aquests donen ajuts a la creació de companyies instal·lades en el seu àmbit territorial d'actuació. Algunes donen, de manera molt puntual, ajuts a companyies estrangeres, tot i que no és una pràctica habitual.

Office National de Diffusion Artistique (ONDA)

L'ONDA ha creat uns dispositius específics de cooperació per tal de allargar la temporalitat de difusió i de gira d'un espectacle:

- Carta interregional de difusió artística, en col·laboració amb Arcadi (Illa de França), l'OARA (Aquitània), l'ODIA (Normandia), Réseau en Scène (Llenguadoc-Rosselló) i Spectacle Vivant (Bretanya), que han signat aquesta declaració per afavorir la circulació de companyies basades en aquestes cinc regions.
- Gires territorials. Aquestes gires s'organitzen per iniciativa d'un espai de difusió que munta una sèrie de dates coherents en el seu territori i en un temps mínim.

- Gira d'espectacles estrangers. Igual que en el punt anterior, la gira es fa per iniciativa d'un espai de difusió. L'ONDA pot donar ajuts al voltant del 50% per a la traducció (subtítols) i per pagar els viatges de l'equip artístic.¹³

Els organismes de gestió de drets d'autors també donen ajuts:

- SACD (<http://www.sacd.fr>). Donen ajuts per al teatre, la dansa, la música, el circ, les arts de carrer i els espectacles d'humor.
- SACEM (<http://www.sacem.fr>). Donen ajuts només per al sector musical. Poden ser per a la creació, l'autoproducció i la difusió, les residències, l'exportació i la reproducció.
- ADAMI (<http://www.adami.fr>). Té una línia d'ajuts per a la creació i la difusió d'espectacles en viu.
- SPEDIDAM (<http://www.spedidam.fr>). Té una línia de subvencions per a la creació, la difusió i la formació dels artistes.

¹³ Tots els detalls dels ajuts es poden trobar a la pàgina web de l'ONDA (<http://www.onda.fr>).

Breu descripció del consum de teatre familiar a França

Les dades sobre el consum de teatre familiar a França són de difícil accés.

Pràctiques culturals

Segons l'apartat de "Pràctiques culturals" de *Les chiffres clés*¹⁴ publicades cada any pel Ministeri de Cultura, els francesos assisteixen cada vegada més a espectacles. Aquest fet es pot explicar per la multiplicació d'equipaments culturals i de festivals sobre el conjunt del territori en els últims anys.

De manera general, els francesos surten més que fa trenta anys. En l'últim estudi de les pràctiques culturals dels francesos s'ha comprovat que més joves van al teatre i que els teatres nacional han tingut aproximadament uns 605.000 espectadors. Segons dades de 2012

¹⁴ Dades culturals que publica anualment el Ministeri de Cultura i Comunicació (<http://www.culturecommunication.gouv.fr/Politiques-ministerielles/Etudes-et-statistiques/Publications/Collections-d-ouvrages/Chiffres-cles-statistiques-de-la-culture/Chiffres-cles-2015>)

en els centres dramàtics i escenes nacionals hi ha hagut més de 3 milions d'espectadors i existeixen més de 350 festivals de circ i arts de carrer.

Nombre anual d'assistents a les representacions de teatre familiar

No consta.

Recursos locals

Programadors

Els programadors de teatre familiar són els teatres públics i subvencionats, com les Scènes Nationales o les Scènes Conventionnées, espais que tenen un conveni per a programar un gènere precís. A part, també són programadors importants els teatres privats i les associacions culturals, com, per exemple, La Ligue de l'Enseignement,¹⁵ i els ajuntaments.

¹⁵ <http://www.laligue.org>

Festivals, fires i salons professionals

Els festivals familiars/infantils són espais de trobada tant dels difusors com per companyies i són una oportunitat única per introduir-se en les xarxes professionals i per conèixer millor la situació del sector.

Són llocs que donen visibilitat als artistes, però que a la vegada utilitzen la notorietat d'algunes companyies programades per donar-se a conèixer i fer-se un nom en el circuit nacional.

Hi ha dues visions possibles de la xarxa de festivals:

- L'existència de festivals de renom, de gran format, prescriptors i que lideren la xarxa. Com, per exemple, Chalon dans la Rue (carrer).
<http://www.chalondanslarue.com/>
- L'existència de festivals que tenen menys renom, de més petit abast i que volen aprofundir un eix de treball (textos contemporanis, creacions internacionals, etc.), o que creen un ambient i intercanvis amb el públic. Per exemple: el Festival Théâtre à tout âge.
http://www.tres-tot-theatre.com/?page_id=884

La llista de festivals seleccionats són una mescla d'aquestes dues possibles visions. S'ha gaudit de l'assessorament de Cyrille Planson, del festival Petits et Grands (<http://www.petitsetgrands.net/>), per fer-ne la selecció. El llistat complet de festivals es pot trobar al web de l'ASSITEJ France (<http://www.assitejfrance.fr/carte-des-adherents/>)

**FESTIVAL MOMIX - FESTIVAL INTERNATIONAL
JEUNE PUBLIC**

www.momix.org

Propera edició: al gener-febrer del 2017. Es poden enviar les propostes artístiques (dossier de presentació, fitxa tècnica, condicions financeres, dates de gira i vídeos). La data límit per fer l'enviament de les propostes per a l'edició del 2017 és el 30 de juny del 2016. La del 2016 ja està tancada. El 2016 no van programar catalans, però sí belgues, italians i canadencs.

**FESTIVAL PETITS ET GRANDS - SPECTACLES
JEUNE PUBLIC À PARTAGER EN FAMILLE**

<http://www.petitsetgrands.net>

El festival és biennal i la propera edició, la quarta, tindrà lloc a l'abril del 2017. Es

poden enviar les propostes artístiques per a la propera edició fins a la tardor del 2016. El 2015 van actuar companyies d'Alemanya, Bèlgica, Quebec (Canadà), però cap de catalana.

FESTIVAL D'AVIGNON

<http://www.festival-avignon.com/fr/>

<http://www.avignonleoff.com/>

La propera edició de l'In es farà del 7 al 24 de juliol i la propera de l'Off es farà del 7 al 30 de juliol del 2016. És el festival de teatre més important tant pel nombre d'espectacles presentats com pel nombre d'assistents. Tenen una programació oficial i una d'Off que funcionen de manera independent, com dos festivals separats.

El director artístic de l'oficial, l'Olivier Py i els seus consellers artístics fan la selecció dels projectes artístics presentats. En l'edició del 2015, i aprofitant que era la Belle Saison es va fer un focus d'espectacles per a un públic infantil.

Pel que fa a l'Off, es tracta del festival de companyies independents més important del món. No hi ha una programació centralitzada, sinó que cada espai

de difusió, un total de 125, fa la seva programació.

Els dossiers de presentació dels projectes artístics s'han d'adreçar directament als espais de difusió i són ells els que fan la selecció artística o bé funciona per lloguer de sala i producció pròpia.

**CHALON DANS LA RUE - FESTIVAL
TRANSNACIONAL DES ARTISTES DE LA RUE**

<http://www.chalondanslarue.com/>

Festival anual. La propera edició és del 20 al 24 de juliol del 2016 i serà la 30^a. El festival té associat un centre de residència i de creació, L'Abattoir (**<http://www.labattoir.com/>**). La programació pel 2016 ja està tancada.

Des de la primera edició oficial, que es va fer el 1987, fins al 2015 (la programació per al 2016 encara no s'ha fet pública), han programat un total d'14 companyies i artistes catalans: Sèmola Teatre (1990, 1994 i 1998), Atristras (1992), Tortell Poltrona (1992), Comediants (1993), La Fura dels Baus (1993 i 1999), Xaperton (1993), Escarlata Circus (1995), Àlex Navarro (1996), Marcel·lí Antúnez (1997),

Senza Tempo (2009) i Roger Bernat (2012), Factoria Circular (2014), Leandre i Joan Català (2015). A part d'això, a l'Off sempre en programen més, almenys una companyia per any.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE RUE D'AURILLAC

<http://www.aurillac.net/>

Festival anual. Com Chalon dans la Rue té associat un centre de residències i creació, Le Parapluie. La propera edició serà del 17 al 20 d'agost del 2016. La programació oficial per al 2016 ja està tancada, però l'Off no. Les companyies que no tenen requeriments tècnics complicats encara es poden inscriure, fins a l'inici del festival.

Des de la primera edició oficial, que fou el 1986, fins al 2015 (la programació 2016 encara no s'ha fet pública) han programat un total de 15 companyies i artistes catalans: La Cubana (1987), Cia. Albert Vidal (1988), Sèmola Teatre (1989, 1993, 2004 i 2005), Xarxa Teatre (1990 i 2001), Zotal Teatre (1990), Escarlata Circus (1993), Cia. Chicos Mambo (1995), Senza Tempo (1996, 2002 i 2009), La Fura dels

Baus (1997), Carles Santos (1998), Sol Picó (2002), Grupo Puja! (2006), Leandre i David (2008), Kamchàtka (2009 i 2014) i Porcopolis (2011).

FESTIVAL VIVA CITÉ

<http://www.atelier231.fr>

Festival anual. Té també associat un centre de residències i creació, l'Atelier 231. La propera edició serà del 24 al 26 de juny del 2016. La programació del 2016 encara no s'ha fet pública.

El 2014 es va celebrar la 25a edició, per tant, és també un festival històric. S'ha mirat l'històric de la programació del 2010 al 2015 i han acollit quatre companyies catalanes: Sebas (2011), Cia. Nats Nus Dansa (2012), Los Galindos (2012) i Tombs Creatius (2014).

FESTIVAL AU BONHEUR DES MÔMES - FESTIVAL INTERNATIONAL DE SPECTACLES JEUNE PUBLIC

<http://www.aubonheurdesmomes.com>

La propera edició serà del 21 al 16 d'agost del 2016. La programació del 2016 encara no s'ha fet pública, però ja està tancada i sabem que hi ha, almenys, cinc companyies catalanes programades.

S'ha mirat l'històric de la programació de catalans del 2011 al 2015: Sebas (2011), Cia. Nats Nus Dansa (2011 i 2013), Leo Bassi (2011), Cia. Extres (2011) i Guixot 8 (2011), Pere Hosta (2012), Enfila't (2012), Pep Bou (2012), Los2Play (2013), Volaquivol (2013), La Baldufa (2013), Cia. Borja Ytuquepintas (2013) i Fadunito (2013), Chapertons (2014), Cia.Efímer (2014 i 2015), La Tal (2014), Leandre (2014), Mimaia Teatro (2014), Txo Titelles (2014), Fadunito (2015), Jam (2015) i Zum Zum Teatre (2015).

El 2009 es va fer un focus català, amb 19 companyies de Catalunya i les Balears. La llista de companyies va ser: La Baldufa, Xip Xap, Teatre Nu, Claire Ducreux, Leandre, Trukitrek, Mumusic Circus, El Teatre de l'Home Dibuijat, Circo Imperfecto, Los Excéntricos, Los Gingers, Nats Nus Dansa, Jordi Bertran, Mag Edgard, Circus Klezmer, Pep Bou, Circo Oxidado, La Máscara i Maria Antònia Oliver.

Les condicions de participació per a les companyies són les següents:

- S'ha d'enviar la documentació, preferentment en paper (dossier de presentació, DVD/CD, calendari de gira) abans del mes de maig precedent a l'edició.
- L'adreça d'enviament és: Théâtre de la Toupine / 851, avenue des Rives du Léman / BP23 / 74501 Evian Cédex.

Per a l'apartat "Coup de pouce" la companyia ha de tenir menys de set anys d'existència.

A part d'aquests festivals prescriptors, les ales que tenen convenis amb el Ministeri per fer programació infantil i familiar organitzen petits festivals. Per exemple, el Très Tôt Théâtre de Quimper organitza el festival Théâtre à tout âge (http://www.tres-tot-theatre.com/?page_id=1044)

MÉLI'MÔME

<http://www.nova-villa.com/meli-mome-semaine-1.html>

La propera edició fou del 18 de març al 2 d'abril del 2016. El període d'enviament de les propostes pel 2016 ja està tancat. El director artístic

és el Joël Simon. El 2016 no tenen programat cap català, tot i que tenen una programació internacional.

FESTIVAL THÉÂTRE À TOUT ÂGE

http://www.tres-tot-theatre.com/?page_id=1044

La propera edició serà el mes de desembre del 2016. El 2015 es van celebrar els 15 anys de festival. En aquesta ocasió es van presentar 12 espectacles, dels quals 7 foren creacions. La direcció artística la porta l'Amélie du Payrat.

A més, hi ha tres exemples d'associacions amb força programació:

ÈRE DE JEU- FESTIVAL LES PESTACLES I FESTIVAL Ô QUATRE VENTS

http://www.eredejeu.fr/ere_de_jeu/eredejeu.html

Tots dos adreçats a un públic familiar, Les Pestacles és només de música, Festival Ô Quatre Vents és d'arts escèniques en llocs patrimonials del districte 4 de París. A l'edició 2014 del festival Ô Quatre Vents van programar la Cia. Roberto G. Alonso, que va presentar el seu espectacle *Almazuela*. La direcció artística la fa la Pascal Paulat.

LA LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT

<http://www.laligue-ser.fr/>

És una xarxa nacional d'educació popular i laica que té un paper important en el sector familiar francès. Gestiona sales amb programació estable i organitza festivals. La xarxa nacional està composta per 14 estructures regionals que articulen el teixit territorial. La xarxa de La Ligue de l'Enseignement organitza Spectacles en Recommandé.

En aquest enllaç es pot trobar tota la informació i contactes dels responsables de programació: <http://www.laligue-ser.fr/>

CCAS- CAISSE CENTRALE D'ACTIVITÉS DE L'ÉNERGIE

http://www.ccas.fr/tournees_culturelles.php

Són els responsables d'organitzar gires i activitats artístiques en els centres de vacances de l'empresa elèctrica francesa. Són responsable de programar 1400 dates a l'any en aquests centres de vacances. Busquen tot tipus d'espectacles per incloure en el seu catàleg. La programadora dels espectacles infantils es diu Marion Rousseau.

Salons i fires professionals

BIS - BIENNALES INTERNATIONALES DU SPECTACLE

<http://www.bis2016.com>

Les BIS són la trobada més important del sector de les arts escèniques a França i que compta amb uns 11.000 participants en cada edició, tots de l'àmbit professional. “La Place des Tournées” és la zona d'estands dels productors d'espectacles on vénen a vendre i fer negocis. El departament de cultura, mitjançant l'àrea de mercats munta un estand.

SPECTACLES EN RECOMMANDÉ

<http://www.laligue-ser.fr>

Trobada de professionals del sector infantil/familiar (espectacles, presentació de projectes, debats, etc.). La programació es fa de manera col·lectiva pels responsables de difusió locals. Es tanca al mes de setembre. La llista de persones del comitè de selecció a qui s'han d'enviar les propostes artístiques està disponible aquí:

<http://www.laligue.org/wp-content/uploads/2013/09/annuaire2013-2014reseaux.pdf>

A l'edició 2015 de Spectacles en Recommandé es va seleccionar la companyia catalana Mimaia Teatro amb el seu espectacle "Adiós, Bienvenida" i el 2016 "El Nou Groc" de Txo Titelles.

LE CHAINON

<http://lechainon.fr/>

La xarxa Chainon està formada per 250 adherents (sales), 11 federacions regionals i 8 festivals Region(s) en Scène(s). Cada any organitzen un festival multidisciplinari, en l'última edició es van presentar 16 espectacles per al públic infantil.

Amb els anys el festival ha esdevingut una fira i una vitrina per a presentar les noves companyies descobertes pels membres de la xarxa durant l'any precedent. La propera edició es farà del 14 al 18 de setembre del 2016. El 2015 van assistir 250 professionals, dels quals 23 eren programadors estrangers. No hi va haver cap català programat.

Agents de distribució i mànagers

Després d'haver consultat diversos professionals del sector, s'ha arribat a la conclusió que la majoria de companyies de teatre familiar tenen el seu propi responsable de difusió. Per tant, les agències de distribució funcionen menys que a Catalunya. Fins i tot grans companyies, tant d'outdoor com d'indoor, s'encarreguen elles mateixes de la difusió i la distribució, sense intermediaris.

Així i tot, aquí en teniu una llista, no exhaustiva, extreta de la base de contactes de l'últim BIS (gener del 2016):

POISSON PILOTE PRODUCTION

<http://ajthom.com/>

Porta quatre companyies catalanes (Circus Klezmer; Violeta, del Col·lectiu La Persiana; Manuel Alcántara i Adrian Schvarzstein).

AGENCE SINE QUA NON

<http://www.agence-sinequanon.com>

Tenen catorze companyies en catàleg, de les quals tres són estrangeres.

GOMMETTE PRODUCTION

<http://gommette-production.com/>

Porten vint companyies d'espectacles familiars.

COMME IL VOUS PLAIRA

<http://www.civp.net>

Tenen en catàleg quinze companyies de petit format i per a públic familiar.

FRANÇOIS MARY

És responsable de difusió de companyies, sobretot de carrer. Ha portat, de manera puntal, La Baldufa. No té pàgina web.

GRUBER BALLETOPIÉRA

<http://www.gruberballetopera.com/>

Tenen vint-i-tres companyies de gran format en catàleg (dansa, circ, teatre gestual, titelles i música). Porten el Tricicle.

ACOLYTES

<http://www.acolytes.asso.fr/>

Porten quatre companyies de circ, de les quals cap és catalana.

ASSAHIRA

<http://www.assahira.com/>

Porten vuit formacions musicals i tres espectacles de carrer. D'aquests n'hi ha quatre que són estrangers.

BLUE LINE PRODUCTIONS

<http://www.bluelineproductions.info/>

Porten setze espectacles d'arts escèniques i trenta un de música. Són de gran format i ja consolidats.

CYCLONE PRODUCTION

<http://cycloneprod.fr>

Porten sis companyies de teatre i contes per a públic familiar.

ENCORE UN TOUR

<http://www.encoreuntour.com>

Tenen vint-i-set formacions en catàleg. Porten Mayumana.

PRODUCTIONS BIS

<http://www.productionsbis.com>

Porten cinc companyies de carrer.

PICNIC PRODUCTION

<http://www.picnicproduction.com>

Porten vuit companyies de clown, dansa i teatre de carrer.

AY-ROOP

www.ay-roop.com

Porten onze companyies de *clown* i circ.

ÉMILE SABORD

www.emilesabord.fr

Porten set companyies de circ i *clown*.

SICALINES

www.sicalines.com

Porten deu companyies de teatre *indoor*, *outdoor* i familiar.

JDB PROD

<http://jdbprod.org/>

Porten 31 companyies de teatre, titelles, dansa, arts de carrer, música, contes i circ.

Productors i coproductors

En primer lloc, s'ha de tenir en compte que per dur a terme coproduccions amb espais francesos s'ha d'arribar a un nivell alt de

desenvolupament, fet que no és sempre fàcil. Per moltes de les companyies que s'han consultat,¹⁶ la coproducció es concep com una perspectiva, un objectiu a assolir a llarg termini.

Els principals coproductors són els festivals, per exemple, el festival Viva Cité (<http://www.atelier231.fr/fr/evenements/viva-cite.html>), les sales que tenen conveni amb el Ministeri (Scènes Conventionnées) i les Scènes Nationales. Per exemple, Le Granit Scène Nationale (<http://www.legranit.org>) va fer nou coproduccions durant la temporada 2013-2014 i en porta un total de 69 des del 2000. S'ha de dir que la majoria són franceses.

En general, pel tipus d'espectacle de l'àmbit d'estudi no hi ha més de dos coproductors. La notorietat i la producció són dues variables relacionades, en el sentit que, com més coneguda és una companyia, més possibilitats té de coproducció.

Un altre problema al qual es poden confrontar les companyies catalanes a l'hora de buscar coproductors a França és

¹⁶ BÉIS, Anne-Paule, i PLANSON, Cyrille. Spectacle vivant jeune public: Réseaux et coopération internationale. L'Harmattan, 2009.

la necessitat de tenir molt de temps, del qual les companyies no sempre disposen.

Espais de residència

Les companyies poden accedir a espais de residència per a la creació dels seus espectacles.

Els espais de residència es poden dividir en dos tipus principals:

- Teatres amb programació estable (Scènes Nationales, Scènes Conventionnées Jeune Public).
- Centres de creació, que també són, a la vegada, programadors de festivals (Le Fourneau, Atelier 231, l'Abattoir, etc.) i que acullen prioritàriament les companyies programades en el marc del festival.

Els espais que acullen artistes i companyies en residència no tenen uns criteris de selecció homogenis i, a més, en general solen ser difícils de definir.

Pel que s'ha pogut comprovar mitjançant trucades als teatres, la residència es pot aconseguir de dues maneres diferents:

- Fent la demanda mitjançant un dossier artístic (format de paper, DVD o CD) directament al director.

- Que l'artista o la companyia sigui objecte d'una selecció directa del director artístic, sense necessitat d'enviar el dossier ja que el director coneix el treball previ de l'artista o de la companyia.

En general, s'acullen en residència les companyies que estan programades en la temporada per tal que puguin acabar, si s'escau, la fase creativa.

El fet de ser una companyia estrangera no és un criteri per a les residències: el que es valora és la qualitat artística del projecte.

Dels espais que acullen residències, es poden destacar els següents:

THÉÂTRE DURANCE

<http://www.theatredurance.fr/les-residences>

A banda de residències, també duu a terme accions transfrontereres. Des de la seva creació, el Théâtre Durance acull en residència companyies de teatre, dansa i circ. El període de temps no és fixe i dependrà del projecte de cada companyia.

PÔLE JEUNE PUBLIC

<http://www.polejeunepublic.fr>

Cada any, el Pôle Jeune Public acull artistes i companyies en residència. Les demandes es poden enviar al director, Patrice Laisney.

LA MINOTERIE

<http://laminoterie-jeunepublic.fr/les-residences>

Tenen tres tipus de residències: una de trobades amb l'equip del teatre, una de creació i una de creació compartida. La fitxa d'inscripció per a les residències es pot descarregar directament a la pàgina web.

TRÈS TÔT THEÂTRE

http://www.tres-tot-theatre.com/?page_id=892

Proposen dos tipus de residències, una d'escriptura i una altra de creació. Això implica que es dóna allotjament, s'ofereix un espai de treball o la possibilitat de gaudir dels mitjans tècnics del teatre, entre altres.

Pel que fa al sector del circ i del carrer, la llista d'espais de residència es pot trobar aquí:

http://www.circostrada.org/sites/default/files/ressources/files/lieux_residences_france.pdf

El 2004, el Ministeri de Cultura francès va fer encarregar a les Pépinières Européennes pour Jeunes Artistes la confecció d'una llista d'espais de residència per disciplines. La llista completa d'aquests espais es troba a: <http://www.art4eu.net/trouver>

Institucions i programes de suport

MINISTERI DE CULTURA I COMUNICACIÓ (DGCA)

www.culture.gouv.fr/culture/dap/dap/index-dap.html

Mitjançant la Direcció General de Creació Artística, el Ministeri coordina i avalua la política estatal que fa referència a l'espectacle en viu i a les arts plàstiques. És aquesta Direcció la que s'encarrega de donar ajuts a la creació a les companyies instal·lades en una regió.

OFFICE NATIONAL DE DIFFUSION ARTISTIQUE (ONDA)

<http://www.onda.fr>

L'ONDA dona suport a la difusió, sobre el territori francès, d'espectacles en viu que s'inscriuen dins de la creació contemporània. Es preocupa per la qualitat de la creació artística i de la renovació

de les formes i estimula els intercanvis, en el sector de l'espectacle en viu, a Europa i a escala internacional. El seu camp d'acció cobreix totes les disciplines: teatre, dansa, música, circ, arts de carrer, independentment que les obres s'hagin creat a França o a l'estranger, i que vagin adreçades als adults o als infants. El 2010 va destinar 2.317.304 euros a donar suport a 711 espectacles i 2.684 representacions de 545 equips artístics.

Dóna suport a la presentació d'espectacles estrangers a França. Les seves accions beneficien directament o indirectament la presentació de produccions estrangeres a França.

Durant tot l'any, els consellers de l'ONDA viatgen per seguir l'actualitat de la creació contemporània i discuteixen amb artistes i possibles col·laboradors/socis. Acompanyen els programadors francesos en el descobriment d'artistes estrangers mitjançant viatges.

El 2014, l'ONDA ha contribuït a la realització de 19 gires importants a França dins de 80 espais i per un total de 198 representacions.

Agències culturals regionals

Les agències culturals regionals són associacions o organismes públics culturals regionals que tenen com a missió principal l'acompanyament dels artistes i les companyies de la seva regió en el desenvolupament nacional i internacional. Els àmbits d'actuació són diversos i van des del cinema fins a les arts escèniques, passant per les arts plàstiques.

La llista completa de les 18 agències es pot trobar aquí:

<http://www.arcadi.fr/point-doc/dossiers-documentaires/agences-culturelles-regionales/>

Tot i que en el document figuren 18 agències, només n'hi ha 17 ja que Culture O Centre va desaparèixer fa unes setmanes.

Donen ajuts a companyies regionals, però a vegades també analitzen demandes excepcionals.

Actuacions de companyies catalanes a França els anys 2014-2016

Companyies catalanes amb espectacles per a un públic familiar que van actuar a França entre l'1 de gener del 2014 i el 31 de març del 2016:

Qui:	PSIRC
Quan:	5 - 6 Febrer 2014
On:	15° Janvier dans les étoiles. La Seyne Sur Mer
Web sala:	www.janvierdanslesetoiles.theatreurope.com/wa_4.html
Qui:	Pep Bou
Quan:	23 Març 2014
On:	Théâtre des Aspres. Thuir
Web sala:	www.aspres-thuir.com/fr/manifestations/FMALAR-066V509YVN/
Qui:	Pep Bou
Quan:	28 Març 2014
On:	Salle Jean Favre. Langrès
Web sala:	www.langres.fr

Qui:	La Baldufa
Quan:	4 - 7 Abril 2014
On:	Theatre du Cloitre. Bellac
Web sala:	www.theatre-du-cloitre.fr/
Qui:	La Baldufa
Quan:	6 Abril 2014
On:	Atrium. Chaville
Web sala:	www.ville-chaville.fr/120/171/atrium.html
Qui:	Fet a mà
Quan:	9 - 10 Abril 2014
On:	Festival Hautes Tensions (Théâtre Au fil de l'eau). Pantin
Web sala:	www.villette.com/fr/agenda/hautes-tensions-2014.htm
Qui:	Circus Klezmer
Quan:	20 Abril 2014
On:	Théâtre du Parc. Andrézieux-Bouthéon
Web sala:	www.theatreduparc.com
Qui:	La Baldufa
Quan:	25 - 26 Abril 2014
Ciutat:	Cournon d'Auvergne
Qui:	Leandre
Quan:	3 - 5 Maig 2014
On:	Festival Les Turbulentes. Vieux-Condé
Web sala:	www.lesturbulentes.com

Qui:	Leandre
Quan:	8 - 10 Maig 2014
On:	Festival Tendance Clown. Marsella
Web sala:	www.dakiling.com

Qui:	Adrian Schvarztein
Quan:	17 - 18 Maig 2014
On:	Festival Les Rues Joyeuses. Tourcoing
Web sala:	www.tourisme-nord.fr

Qui:	Roberto G. Alonso
Quan:	17 - 18 Maig 2014
On:	Festival Les Rues Joyeuses. Tourcoing
Web sala:	www.tourisme-nord.fr

Qui:	Cia.Itinerària
Quan:	17 - 18 Maig 2014
On:	Les Rues Joyeuses. Tourcoing
Web sala:	www.tourcoing.fr/2014,202898,fr.html

Qui:	Leandre
Quan:	20 Maig 2014
On:	Scène Plurielles. Millonfosse
Web sala:	www.agglo-porteduhainaut.fr

Qui:	Pep Bou
Quan:	24 Maig 2014
On:	Odyssud. Blagnac
Web sala:	www.odyssud.com/clinc.html

Qui:	Pep Bou
Quan:	27 Maig 2014
On:	Espace Rohan. Savern
Web sala:	www.espace-rohan.org
Qui:	Ponten Pie
Quan:	27 - 31 Maig 2014
On:	Festival Les Echapées Belles. Alençon
Web sala:	www.scenenationale61.com
Qui:	Leandre
Quan:	29 - 30 Maig 2014
On:	Festival Jazz sous les Pommiers. Coutances
Web sala:	www.jazzsouslespommiers.com
Qui:	Factoria Circular
Quan:	29 - 31 Maig 2014
On:	Sol y Fiesta. Leucate
Web sala:	www.solystiesta.com
Qui:	Leandre
Quan:	31 Maig - 1 Juny 2014
On:	Festival Arrête ton Cirque. Paimpont
Web sala:	www.arretetoncirque.fr
Qui:	Paki Paya
Quan:	6 - 8 Juny 2014
On:	Festival Parade(s). Nanterre
Web sala:	www.nanterre.fr/133-parade-s-.htm

Qui:	Gromic
Quan:	7 - 8 Juny 2014
On:	Festival Parade(s). Nanterre
Web sala:	www.nanterre.fr/133-parade-s-.htm

Qui:	Sienta la cabeza
Quan:	7 - 8 Juny 2014
On:	Festival Parades. Nanterre
Web sala:	www.nanterre.fr/133-parade-s-.htm

Qui:	Paki Paya
Quan:	13 Juny 2014
On:	Festival Les Petits Poids. Clamart
Web sala:	www.clamart.fr/loisirs/culture/theatre-et-cinema/les-petits-pois

Qui:	Los Galindos
Quan:	13 - 14 Juny 2014
On:	Scènes Plurielles. Porte du Hainaut
Web sala:	www.agglo-porteduhainaut.fr/Culture

Qui:	Paki Paya
Quan:	14 - 15 Juny 2014
On:	Festival Divers et d'Été. Clermont
Web sala:	www.diversetdete.fr

Qui:	Paki Paya
Quan:	21 Juny 2014
On:	Parc de la Roseraï. Dompierre-sur-Bresbe
Web sala:	mairie-dsb.fr/culture/2013/progculturel13&14.pdf

Qui:	Los Galindos
Quan:	21 - 22 Juny 2014
On:	Pole Cirque Amiens. Amiens
Web sala:	www.cirquejulesverne.fr
Qui:	Paki Paya
Quan:	27 Juny 2014
On:	Festival Cour du Soir. Cusset
Web sala:	www.ville-cusset.com
Qui:	Paki Paya
Quan:	28 Juny 2014
On:	Théâtre Bambino. Aix d'Angillon
Web sala:	www.theatre-bambino.fr
Qui:	Toc de Fusta
Quan:	28 - 29 Juny 2014
On:	Rochefort Ville en Fête. Rochefort
Web sala:	www.rochefortvilleenfete.fr
Qui:	Brincadeira
Quan:	28 - 29 Juny 2014
On:	Rochefort Ville en Fête. Rochefort
Web sala:	www.rochefortvilleenfete.fr
Qui:	Xirriquiteula
Quan:	28 - 29 Juny 2014
On:	Rochefort Ville en Fête. Rochefort
Web sala:	www.rochefortvilleenfete.fr

Qui:	Zero en conducta
Quan:	28 - 29 Juny 2014
On:	Rochefort Ville en Fête. Rochefort
Web sala:	www.rochefortvilleenfete.fr

Qui:	Los Galindos
Quan:	28 - 29 Juny 2014
On:	Rochefort Ville en Fête. Rochefort
Web sala:	www.rochefortvilleenfete.fr

Qui:	Borja Ytuquepintas
Quan:	28 - 29 Juny 2014
On:	Rochefort Ville en Fête. Rochefort
Web sala:	www.rochefortvilleenfete.fr

Qui:	Leandre
Quan:	28 - 29 Juny 2014
On:	Rochefort Ville en Fête. Rochefort
Web sala:	www.rochefortvilleenfete.fr

Qui:	Zipit Company
Quan:	28 - 29 Juny 2014
On:	Rochefort Ville en Fête. Rochefort
Web sala:	www.rochefortvilleenfete.fr

Qui:	Paki Paya
Quan:	4 Juliol 2014
On:	Festival Sortie de Bain. Granville
Web sala:	www.sortiesdebain.com

Qui:	Leandre
Quan:	4 - 5 Juliol 2014
Ciutat:	Bordeaux
Qui:	Claire Ducreux
Quan:	4-5 Juliol 2014
On:	Festival des Arts Nomades. Cran-Gevrier
Web sala:	www.theatre-renoir.fr/Festival-des-Arts-Nomades
Qui:	PSIRC
Quan:	5 Juliol 2014
On:	Festival VialaRue. Bordeaux
Web sala:	vialarue.free.fr/prog_pres1_00.htm
Qui:	Cia. Itinerària
Quan:	5 - 6 Juliol 2014
On:	La Fête du Parc-Musée de la Mine. Saint-Etienne
Web sala:	www.saint-etienne.fr/culture/puits-couriot-parc-musee-mine
Qui:	Paki Paya
Quan:	6 Juliol 2014
On:	Festival les Z'estivales. Le Havre
Web sala:	it2v7.interactiv-doc.fr/viewer/Program-Zest_2014_pdf_356
Qui:	Cia. Xip Xap
Quan:	6 Juliol 2014
On:	Fêtes de Gayant. Douai
Web sala:	www.ville-douai.fr

Qui:	Circ Eia
Quan:	9 Juliol 2014
On:	Éclats de Fête. Riom
Web sala:	www.ville-riom.fr/Agenda-culturel

Qui:	Circ Eia
Quan:	10 Juliol 2014
On:	Festival Cour du Soir. Cusset
Web sala:	www.ville-cusset.com/29_213_Festival-etquot-Cour-du-Soiretquot.html

Qui:	Leandre
Quan:	10 Juliol 2014
On:	Festival Ideklic. Moirans en Montagne
Web sala:	www.ideklic.fr

Qui:	Paki Paya
Quan:	11 Juliol 2014
On:	Les Vendredis de l'été. Bagnoles de l'Orne
Web sala:	www.bagnolesdelorne.com

Qui:	Claire Ducreux
Quan:	11 Juliol 2014
On:	Festival Les Affranchis. Le Lude
Web sala:	www.lecarroi.org/festivals/les-affranchis

Qui:	Claire Ducreux
Quan:	12 Juliol 2014
On:	Festival Les Affranchis. La Flèche
Web sala:	www.lecarroi.org/festivals/les-affranchis

Qui:	Leandre
Quan:	12 Juliol 2014
On:	Festival Les Chemins de l'Imaginaire. Terrasson
Web sala:	www.centre-culturel-terrasson.fr/24eme-edition-du-festival-les-chemins-de-limaginaire
Qui:	Paki Paya
Quan:	13 Juliol 2014
On:	Migné-Auxances
Web sala:	www.mairie.migne-auxances.fr
Qui:	Claire Ducreux
Quan:	13 Juliol 2014
On:	Jardins de la Mairie. Gée
Web sala:	www.gee.fr
Qui:	Paki Paya
Quan:	16 Juliol 2014
On:	Festival Circ'en rue. Schirmeck
Web sala:	www.ville-schirmeck.fr/culture-relais-culturel.php
Qui:	Claire Ducreux
Quan:	17 Juliol 2014
On:	Festival Voix de la Méditerranée. Lodève
Web sala:	www.voixdelamediterranee.com
Qui:	Cia. Xip Xap
Quan:	17 Juliol 2014
On:	Les Jeudis de Perpignan. Perpinyà
Web sala:	www.perpignantourisme.com/lesjeudisdeperpignan

Qui:	Paki Paya
Quan:	23 Juliol 2014
On:	Festival La Déferlante. Noirmoutier
Web sala:	www.ladeferlante.com

Qui:	Leandre
Quan:	24 Juliol 2014
On:	Festival L'Echappée Belle. Alençon
Web sala:	www.scenenationale61.com

Qui:	Leandre
Quan:	24 Juliol 2014
Ciutat:	Pontauld Combault

Qui:	Cia.Itinerària
Quan:	24 Juliol 2014
On:	Les Jedis de Perpignan. Perpignan
Web sala:	www.perpignantourisme.com/lesjedisdeperpignan

Qui:	Paki Paya
Quan:	25 Juliol 2014
On:	Festival La Déferlante. La Tranche sur Mer
Web sala:	www.ladeferlante.com

Qui:	Paki Paya
Quan:	26 Juliol 2014
On:	Fête du cirque. Saint-Yorre
Web sala:	www.ville-saint-yorre.fr

Qui:	Cia. Ziga Zaga
Quan:	31 Juliol 2014
On:	Les Jeudis de Perpignan. Perpinyà
Web sala:	www.perpignantourisme.com/lesjeudisdeperpignan
Qui:	Claire Ducreux
Quan:	7 Agost 2014
On:	Les Jeudis du Port. Brest
Web sala:	www.brest.fr/culture/les-jeudis-du-port/jeudi7aout.html
Qui:	PSIRC
Quan:	7 - 9 Agost 2014
On:	Fest'Arts. Libourne
Web sala:	www.festarts.com
Qui:	Claire Ducreux
Quan:	8 Agost 2014
On:	Caen Soirs d'été. Caen
Web sala:	www.caen.fr/actualites/caen-soirs-dete
Qui:	Tutatis
Quan:	12 Agost 2014
On:	Festival Les Grimaldines. Grimaud
Web sala:	www.les-grimaldines.com
Qui:	Tutatis
Quan:	14 Agost 2014
On:	Les Jeudis de Perpignan. Perpinyà
Web sala:	www.perpignantourisme.com/lesjeudisdeperpignan

Qui:	Paki Paya
Quan:	16 Agost 2014
On:	Brive-la-Gaillarde

Qui:	Trukitrek
Quan:	16 Agost 2014
On:	Festival La Mouette Rieuse. Dunkerque
Web sala:	www.dunkerque-tourisme.fr

Qui:	Trukitrek
Quan:	17 Agost 2014
On:	Festival La Mouette Rieuse. Dunkerque
Web sala:	www.dunkerque-tourisme.fr

Qui:	Claire Ducreux
Quan:	19 Agost 2014
On:	Festival Les Grimaldines. Grimaud
Web sala:	www.les-grimaldines.com

Qui:	Claire Ducreux
Quan:	21 Agost 2014
On:	Les Jeudis de Perpignan. Perpinyà
Web sala:	www.perpignantourisme.com/lesjeudisdeperpignan

Qui:	Guixot de 8
Quan:	21 Agost 2014
On:	Les Jeudis de Perpignan. Perpinyà
Web sala:	www.perpignantourisme.com/lesjeudisdeperpignan

Qui:	Leandre
Quan:	21 Agost 2014
On:	Les Jeudis de l'Été. Decazeville
Web sala:	www.tourisme-aveyron.com/diffusio/fr/agenda/agenda/decazeville/les-jeudis-de-l-ete-no-se-leandre_TFO203438283051.php

Qui:	Mimaia Teatro
Quan:	24 - 29 Agost 2014
On:	Festival Au Bonheur des Mômes. Le Grand Bornand
Web sala:	www.aubonheurdesmomes.com

Qui:	Chapertons
Quan:	24 - 29 Agost 2014
On:	Festival Au Bonheur des Mômes. Le Grand Bornand
Web sala:	www.aubonheurdesmomes.com

Qui:	Efimer
Quan:	24 - 29 Agost 2014
On:	Festival Au Bonheur des Mômes. Le Grand Bornand
Web sala:	www.aubonheurdesmomes.com

Qui:	La Tal
Quan:	24 - 29 Agost 2014
On:	Festival Au Bonheur des Mômes. Le Grand Bornand
Web sala:	www.aubonheurdesmomes.com

Qui:	Txo Titelles
Quan:	24 - 29 Agost 2014
On:	Festival Au Bonheur des Mômes. Le Grand Bornand
Web sala:	www.aubonheurdesmomes.com

Qui:	Leandre
Quan:	27-28 Agost 2014
On:	Festival Les Rias. Querrien
Web sala:	www.lesrias.com

Qui:	Leandre
Quan:	29 Agost 2014
On:	Festival Au Bonheur des Mômes. Le Grand Bornand
Web sala:	www.aubonheurdesmomes.com

Qui:	Paki Paya
Quan:	31 Agost 2014
On:	Festival de rue d'Houldizy. Houldizy
Web sala:	www.festivalhouldizy.fr

Qui:	Leandre
Quan:	5 Setembre 2014
On:	Festival Les Déboussolades. Lons-le-Saunier
Web sala:	www.ville-lons-le-saunier.fr

Qui:	Leandre
Quan:	27 Setembre 2014
On:	Le Cendre en èscene. Le Cendre
Web sala:	www.lecendre.fr

Qui:	Leandre
Quan:	1 - 3 Octubre 2014
On:	Samovar. Bagnolet
Web sala:	www.lesamovar.net/accueil

Qui:	Gromic
Quan:	4 Octubre 2014
On:	Centre Cultural d'Orly. Orly
Web sala:	www.centre-culturel-orly.fr

Qui:	Escarlata Circus
Quan:	4 Octubre 2014
On:	Samovar. Bagnolet
Web sala:	www.lesamovar.net/accueil

Qui:	Escarlata Circus
Quan:	5 Octubre 2014
On:	Théâtre de Pantin. Pantin
Web sala:	www.ville-pantin.fr/les_salles_de_spectacle.html

Qui:	Leandre
Quan:	11 Octubre 2014
On:	Décazeville

Qui:	Escarlata Circus
Quan:	16 Octubre 2014
On:	Théâtre de l'Agora/ Scène Nationale d'Évry. Évry
Web sala:	www.theatreagora.com

Qui:	Escarlata Circus
Quan:	18 Octubre 2014
On:	Théâtre de l'Agora/ Scène Nationale d'Évry. Évry
Web sala:	www.theatreagora.com

Qui:	Pep Bou
Quan:	21 - 22 Octubre 2014
On:	Théâtre Claude Carrière. Montpellier
Web sala:	http://www.domaine-do-34.eu/domaine-do/espaces/theatre-jean-claude-carriere

Qui:	Sienta la cabeza
Quan:	25 - 27 Octubre 2014
On:	Cité des Sciences et de l'Industrie. Paris
Web sala:	www.cite-sciences.fr

Qui:	Txo Titelles
Quan:	18 - 19 Novembre 2014
On:	Festival Marionnettissimo. Tournefeuille
Web sala:	http://www.marionnettissimo.com

Qui:	Txo Titelles
Quan:	22 - 23 Novembre 2014
On:	Festival Marionnettissimo. Tournefeuille
Web sala:	http://www.marionnettissimo.com

Qui:	Factoria Circular
Quan:	8 Desembre 2014
On:	Festa de la Llum. Lyon
Web sala:	http://www.fetedeslumieres.lyon.fr/fr

Qui:	Tutatis
Quan:	9 Desembre 2014
On:	Théâtre des Aspres. Thuir
Web sala:	http://www.thuir.fr/le-theatre-des-aspres

Qui:	Pep Bou
Quan:	10 - 12 Desembre 2014
On:	Espace Aragon. Oissel
Web sala:	http://ville-oissel.fr/Temps-libre/L-espace-Aragon-une-salle-de-cinema
Qui:	Leandre
Quan:	11 Desembre 2014
On:	Saint Georges de Didonne
Qui:	Leandre
Quan:	12 Desembre 2014
On:	Libourne
Qui:	Txo Titelles
Quan:	12 - 13 Desembre 2014
On:	Théâtre de Villeneuve-lès-Maguelone. Villeneuve-lès-Maguelone
Web sala:	http://www.marionnettissimo.com
Qui:	Leandre
Quan:	13 Desembre 2014
On:	Rouillac
Qui:	Pep Bou
Quan:	13 Desembre 2014
On:	Allones
Qui:	Factoria Circular
Quan:	13 Desembre 2014
On:	Oyonnax

Qui:	Gromic
Quan:	13 Desembre 2014
On:	Sundhouse

Qui:	Txo Titelles
Quan:	13 - 14 Desembre 2014
On:	Festival Noëls Insolites. Carpentras
Web sala:	http://www.carpentras.fr/culture/noels-insolites-2499.html

Qui:	Toc de Fusta
Quan:	13 - 24 Desembre 2014
On:	Festival Bonjour l'Hiver. Annemasse
Web sala:	www.annemasse.fr/Culture/Vie-culturelle/Festivals/Bonjour-L-Hiver

Qui:	Teatre Nu
Quan:	16 Desembre 2014
On:	Espace Bonnefoy. Toulouse
Web sala:	Cultures Toulouse

Qui:	Pep Bou
Quan:	16 - 19 Desembre 2014
On:	Théâtre du Sémaphore. Fos sur Mer
Web sala:	www.theatre-semaphore-portdebouc.com

Qui:	Mimaia Teatro
Quan:	20 Desembre 2014
On:	Théâtre des Âspres. Thuir
Web sala:	www.thuir.fr/le-theatre-des-aspres/festival-noel-au-theatre/adios-bienvenida

Qui:	Campi Qui Pugui
Quan:	20 Desembre 2014
On:	Bibliothèque Bernard Nicolau. Perpinyà
Qui:	La Tal
Quan:	20 Desembre 2014
On:	Festival Noëls Insolites. Carpentras
Web sala:	http://www.carpentras.fr/culture/noels-insolites-2499.html
Qui:	Efímer
Quan:	20 - 24 Desembre 2014
On:	Festival Bonjour l'Hiver. Annemasse
Web sala:	www.annemasse.fr/Culture/Vie-culturelle/Festivals/Bonjour-L-Hiver
Qui:	La Tal
Quan:	21 Desembre 2014
On:	Place Général Gaulle. Carpentras
Web sala:	http://www.carpentras.fr/culture/noels-insolites-2499.html
Qui:	Los Galindos - <i>Maiurta</i>
Quan:	21 Gener 2015
On:	Le Carré. Saint Maxime
Web sala:	www.carreleongaumont.com
Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	22 - 23 Gener 2015
On:	Auditorium de Viroflay. Viroflay
Web sala:	www.ville-viroflay.fr/temps-libre/culture/saison-jeune-public.html

Qui:	Circ Eia - <i>Capas</i>
Quan:	23 Gener 2015
On:	Espace François Mitterrand. Montmélian
Web sala:	http://www.montmelian.com/culture/Espace-Francois-Mitterrand-62

Qui:	Circ Eia - <i>Capas</i>
Quan:	24 Gener 2015
On:	Le Diapason. Saint-Marcellin
Web sala:	http://www.diapason-saint-marcellin.fr

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	27 - 28 Gener 2015
On:	Théâtre de Clichy-sous-Bois. Clichy-sous-Bois
Web sala:	www.clichy-sous-bois.fr/Culture/L-Espace-93-Victor-Hugo

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	30 Gener 2015
On:	Théâtre Saint Paul Trois Chateaux. St.Paul Trois Chateaux
Web sala:	www.ville-saintpaultroischateaux.com

Qui:	Tutatis - <i>Ossos del Pirineu</i>
Quan:	15 Febrer 2015
On:	Albi

Qui:	Pep Bou - Varis espectacles
Quan:	1 Març 2015
On:	Festival Nez Rouges/ Salle Altigone. Saint-Orens-de-Gameville
Web sala:	www.altigone.fr

Qui:	Efímer - <i>Traps</i>
Quan:	3 - 5 Març 2015
On:	Menuires
Qui:	Los Galindos - <i>Maiurta</i>
Quan:	4 Març 2015
On:	Scène de Pays, Communauté de Communes Baigorri Garazi. Aiziritze
Web sala:	www.carreleongaumont.com
Qui:	Los Galindos - <i>Maiurta</i>
Quan:	5 Març 2015
On:	Garazi Baigorri
Web sala:	www.garazibaigorri.com/culture
Qui:	La Baldufa - Varis espectacles
Quan:	10 - 12 Març 2015
On:	Le Drakkar. Neuville-lès-Dieppe
Web sala:	http://poledeservicesdrakkar.over-blog.com
Qui:	Campi Qui Pugui - Varis espectacles
Quan:	14 Març 2015
On:	Carnaval de Bègles. Bègles
Web sala:	www.mairie-begles.fr
Qui:	La Baldufa - Varis espectacles
Quan:	18 Març 2015
On:	Théâtre Cravey. La Teste de Buch
Web sala:	www.latestedebuch.fr/culture/lieux-culturels/salle-pierre-cravey

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	19 Març 2015
On:	Salle Coppélia. La Flèche
Web sala:	www.ville-lafleche.fr/agenda/event-111-ytuquepintas---reves-de-sable.html

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	20 Març 2015
On:	Salle Le Majestic. Coëvrons
Web sala:	www.culture.lescoevrons.com/51-2521-2533-2575-2583/MARS.htm

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	21 Març 2015
On:	Cinéma El Dorado. Saint-Pierre-d' Oléron
Web sala:	www.ile-oleron-marennes.com/preparer-mes-vacances/manifestations/spectacle-reve-de-sable-326524

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	23 - 26 Març 2015
On:	Festival La Petite Roulotte. Mende
Web sala:	www.fol48.fr/culture/actions-culturelles/la-p-tite-roulotte

Qui:	La Baldufa - Varis espectacles
Quan:	2 - 3 Abril 2015
On:	Théâtre Jean Vilar. Montpellier
Web sala:	http://theatrejeanvilar.montpellier.fr

Qui:	Circus Klezmer
Quan:	3 - 4 Abril 2015
On:	Le Sémaphore, Théâtre d'Irigny. Irigny
Web sala:	www.irigny.fr/page.asp?pole=3&id=631

Qui:	Joan Català - <i>Pelat</i>
Quan:	4 - 5 Abril 2015
On:	Festival Hautes Tensions. París
Web sala:	http://lavillette.com/evenement/hautes-tensions-2015
Qui:	Pelmà nec - <i>Don Juan</i>
Quan:	14 - 19 Abril 2015
On:	Théâtre 13. Paris
Web sala:	http://www.theatre13.com
Qui:	PSIRC - <i>Acrometria</i>
Quan:	22 - 23 Abril 2015
On:	Cirque Jules Verne. Amiens
Web sala:	http://www.cirquejulesverne.fr
Qui:	Pep Bou - Varis espectacles
Quan:	29 Abril 2015
On:	Salle Le Carré Ste-Maxime. Sante-Maxime
Web sala:	www.carreleongaumont.com
Qui:	Teatre Nu
Quan:	9 Maig 2015
On:	Festival l'Humour des Notes. Haguenau
Web sala:	www.humour-des-notes.com
Qui:	Katraska - <i>Clown Lost</i>
Quan:	15 Maig 2015
On:	Festi Bout'Chou. Pechbonnieu
Web sala:	http://www.festiboutchou.fr

Qui:	Factoria Circular - <i>Rodafonio</i>
Quan:	22 de Maig 2015
On:	Les Rencontres de Maubourguet. Maubourguet
Web sala:	http://www.lesrencontresdemaubourguet.fr/2015/08/quelques-images-de-ce-week-end-passe.html

Qui:	PSIRC - <i>Acrometria</i>
Quan:	22 i 24 de Maig 2015
On:	Mai du Théâtre. Hendaya
Web sala:	http://www.hendaye-culture.fr/edition-2015

Qui:	Factoria Circular - <i>Rodafonio</i>
Quan:	23 Maig 2015
On:	Festival Vie en Reuz. Douarnenez
Web sala:	http://www.lavieenreuz.com

Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	24 Maig 2015
On:	Théâtre Romain Rolland. Villejuif
Web sala:	http://trr.fr

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	28 - 30 Maig 2015
On:	Odyssud. Blagnac
Web sala:	www.odyssud.com

Qui:	Factoria Circular - <i>Rodafonio</i>
Quan:	3 Juny 2015
On:	Festival Green Days. Montbéliard
Web sala:	http://www.mascenenationale.com/festival

Qui:	Leandre - <i>Iceberg</i>
Quan:	6 - 7 Juny 2015
On:	Festival Echappées Belles. Blanquefort
Web sala:	www.lecarre-lescolonnes.fr/spectacle/iceberg
Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	9 - 26 Juny 2015
On:	Gira Scène Nationale d'Albi. Albi
Web sala:	www.sn-albi.fr
Qui:	Leandre - <i>Iceberg</i>
Quan:	13 - 14 Juny 2015
On:	Festival Arrête ton Cirque. Paimpont
Web sala:	http://www.arretetoncirque.fr
Qui:	Katakarak - <i>Els Recicloperats</i>
Quan:	20 - 21 Juny 2015
On:	Festival La Rue des Artistes. Saint-Chamond
Web sala:	http://www.laruedesartistes.fr
Qui:	Leandre - <i>Iceberg</i>
Quan:	25 Juny 2015
On:	Festival Urbaka. Limoges
Web sala:	www.urbaka.com
Qui:	Leandre - <i>Iceberg</i>
Quan:	27 Juny 2015
On:	Les Journées des Saltimbanques. Bonneville
Web sala:	http://ocabonneville.fr/les-journees-des-saltimbanques-11eme-edition

Qui:	Cia. Itinerària
Quan:	27 - 28 Juny 2015
On:	Le Cendre en Fêtes. Le Cendre
Web sala:	http://www.lecendre.fr/Le-Cendre-en-Fetes.html

Qui:	Leandre - <i>Iceberg</i>
Quan:	28 Juny 2015
On:	Festival Aux Arts Etc. Ecoouflan
Web sala:	www.ecouflant.fr/ecouflant/menu_haut/culture_sport_loisirs/festival_quot_aux_arts_etc_quot

Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	28 Juny 2015
On:	Théâtre Bambino. Les-Aix-d'Angillon
Web sala:	http://www.theatre-bambino.fr

Qui:	Leandre - <i>Iceberg</i>
Quan:	29 Juny 2015
On:	Beine Nauroy

Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	30 Juny 2015
On:	Escal'pades. Witry-Lès-Reims
Web sala:	http://www.escal-witry.fr

Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	3 Juliol 2015
On:	Les Nuits romanes. Mauléon
Web sala:	http://www.mauleon.fr/web2/p422_les-nuits-romanes-2015.html

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	4 Juliol 2015
On:	Festival Bouillez. Bouillé Saint Paul
Web sala:	http://bouillez.fr
Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	4 - 5 Juliol 2015
On:	Les Nuits romanes. St Roman les Melle
Web sala:	https://nuitsromanes.poitou-charentes.fr
Qui:	Gromic
Quan:	7 - 9 Juliol 2015
On:	Festival OFF d'Avignon - Théâtre du Passage. Avignon
Web sala:	www.avignonleoff.com
Qui:	Farrés Brothers
Quan:	7 - 9 Juliol 2015
On:	Festival La Marelle. Maizières-lès-Metz
Web sala:	www.ville-maizieres-les-metz.fr/festival-la-Marelle
Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	11 Juliol 2015
On:	Centre culturel Jean Effel. Carvin
Web sala:	http://carvin-culture.com/effel_2012
Qui:	Factoria Circular - <i>Rodafonio</i>
Quan:	13 Juliol 2015
On:	Festival c'est l'été. Villetanneuse
Web sala:	http://www.mairie-villetanneuse.fr/actualite?id_actualite=5567

Qui:	Factoria Circular - <i>Rodafonio</i>
Quan:	14 Juliol 2015
On:	Fête Nationale. Bar le Duc
Web sala:	http://www.lorraineaucoeur.com/

Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	14 Juliol 2015
On:	Omsfel. Migne-Auxances
Web sala:	http://mairie.migne-auxances.fr/index.php?option=com_content&view=article&id=145:omsfel

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	15 Juliol 2015
On:	Festival Idéklic. Moirans-en-Montagne
Web sala:	www.ideklic.fr

Qui:	Txo Titelles
Quan:	16 - 17 Juliol 2015
On:	Festival de Marionnettes de Bernay. Bernay
Web sala:	www.facebook.com/festivaldelamarionnettedebnary

Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	17 Juliol 2015
On:	Théâtre d'Avranches. Avranches
Web sala:	http://www.avranches.fr/Vie-culturelle-sport-et-loisirs/Saison-culturelle

Qui:	Claire Ducreux
Quan:	18 Juliol 2015
On:	Festival Renc arts. Pornichet
Web sala:	http://rencarts.fr/le-festival

Qui:	Claire Ducreux
Quan:	19 Juliol 2015
On:	Festival Les Arts dans la Rue. Strasbourg
Web sala:	www.otstrasbourg.fr
Qui:	Los Excéntricos
Quan:	19 Juliol 2015
On:	Festival Résurgence. Lodève
Web sala:	www.festival-resurgence.fr
Qui:	Leandre - <i>Iceberg</i>
Quan:	22 - 26 Juliol 2015
On:	Festival Chalon dans la rue. Chalon-sur-Saône
Web sala:	www.chalondanslarue.com
Qui:	Bot Project - <i>Collage</i>
Quan:	23 - 24 Juliol 2015
On:	Festival Festimômes. Aubagne
Web sala:	www.aubagne.fr/fr/actualite.html?tx_ttnews%5Btt_news%5D=2544&cHash=665e88484c2187e9f9ce9b01a07ecbac
Qui:	Toti Toronell / Laitrum Teatre - <i>Micro-Shakespeare</i>
Quan:	23-26 Juliol 2015
On:	Chalon dans la rue. Chalon sur Saône
Web sala:	www.chalondanslarue.com
Qui:	Leandre - <i>Iceberg</i>
Quan:	29 - 31 Juliol 2015
On:	Festival Mimos. Perigueux
Web sala:	www.mimos.fr

Qui:	Camilo Bomber
Quan:	1 Agost 2015
On:	Festival Bastid art. Miramont de Guyenne
Web sala:	www.bastidart.org

Qui:	Leandre - <i>Iceberg</i>
Quan:	2 Agost 2015
On:	Festival Place à la rue! Istres
Web sala:	www.istres.fr

Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	2 Agost 2015
On:	Le Passe-Muraille. Cayeux-sur- Mer
Web sala:	http://kodklic.free.fr/passemuraille

Qui:	Antigua i Barbuda - <i>Cavall de Ferro</i>
Quan:	6 Agost 2015
On:	Les Jeudis de Perpignan. Perpignan
Web sala:	www.perpignantourisme.com/sortir/jeudis-perpignan

Qui:	Claire Ducreux
Quan:	6 - 8 Agost 2015
On:	Festival En Bastides. Villefranche de Rouergue
Web sala:	http://espaces-culturels.fr

Qui:	Manolo Alcántara - <i>Rudo</i>
Quan:	6 - 8 Agost 2015
On:	Festival Fest Arts. Libourne
Web sala:	www.festarts.com

Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	8 Agost 2015
On:	Festival Les Faltaisies Falaise. Falaise
Web sala:	http://www.falaise.fr/sortir/les-faltaisies-2013
Qui:	Sarruga Produccions - <i>Insectes</i>
Quan:	13 Agost 2015
On:	Les Jeudis de Perpignan. Perpignan
Web sala:	www.perpignantourisme.com/sortir/jeudis-perpignan
Qui:	La Baldufa - Varis espectacles
Quan:	15 Agost 2015
On:	Fresnes-sur-Escaut
Web sala:	www.fresnes-sur-escaut.fr
Qui:	Campi Qui Pugui- Varis espectacles
Quan:	15 Agost 2015
On:	Begles
Web sala:	www.mairie-begles.fr
Qui:	Factoria Circular - <i>Rodafonio</i>
Quan:	15 Agost 2015
On:	Fête Cortège de Cambrai. Cambrai
Web sala:	www.villedecambrai.com
Qui:	Campi Qui Pugui- Varis espectacles
Quan:	18 Agost 2015
On:	Festival Les Grimaldines. Grimaud
Web sala:	www.les-grimaldines.com

Qui:	Claire Ducreux
Quan:	19 Agost 2015
On:	Théâtre Quartier Libre. Ancenis
Web sala:	www.ancenis.fr/-Le-theatre-Quartier-libre-.html

Qui:	JAM - <i>El Metre</i>
Quan:	19 - 22 Agost 2015
On:	Festival d'Aurillac. Aurillac
Web sala:	http://www.aurillac.net

Qui:	Fadunito - Varis espectacles
Quan:	19 - 22 Agost 2015
On:	Festival d'Aurillac. Aurillac
Web sala:	http://www.aurillac.net

Qui:	Campi Qui Pugui - Varis espectacles
Quan:	20 Agost 2015
On:	Les Jeudis de Perpignan. Perpignan
Web sala:	www.perpignantourisme.com/sortir/jeudis-perpignan

Qui:	Cia. Itinerària
Quan:	20 Agost 2015
On:	Les Jeudis de Perpignan. Perpignan
Web sala:	http://www.perpignantourisme.com/ca/jeudis-perpignan#sthash.E08qJn1J.dpbs

Qui:	Claire Ducreux
Quan:	20 Agost 2015
On:	Vallée du Loir
Web sala:	www.vallee-du-loir.com

Qui:	Factoria Circular- “Rodafonio”
Quan:	22 - 23 Agost 2015
On:	Fête de Maubourguet. Maubourguet
Web sala:	www.maubourguet.fr
Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	22 - 23 Agost 2015
On:	Festival de Rue d’Houldizy. Charleville-Mezières
Web sala:	http://www.festivalhouldizy.fr
Qui:	Efimer - Traps
Quan:	23 - 28 Agost 2015
On:	Festival Au Bonheur des Mômes. Le Grand Bornand
Web sala:	www.aubonheurdesmomes.com
Qui:	Fadunito - Varis spectacles
Quan:	23 - 28 Agost 2015
On:	Festival Au Bonheur des Mômes. Le Grand Bornand
Web sala:	www.aubonheurdesmomes.com
Qui:	Zum Zum Teatre - <i>La camisa de l’home felix</i>
Quan:	23 - 28 Agost 2015
On:	Festival Au Bonheur des Mômes. Le Grand Bornand
Web sala:	www.aubonheurdesmomes.com
Qui:	JAM - <i>El Metre</i>
Quan:	26 Agost 2015
On:	Festival Au Bonheur des Mômes. Le Grand Bornand
Web sala:	www.aubonheurdesmomes.com

Qui:	La Baldufa - Varis espectacles
Quan:	27 i 28 Agost 2015
On:	Festival Trenet. Narbonne
Web sala:	www.narbonne-turisme.cat/narbonne-ca/festival-trenet-tempos-destiu

Qui:	Claire Ducreux
Quan:	29 - 30 Agost 2015
On:	Chambly
Web sala:	www.ville-chambly.fr

Qui:	Sienta la cabeza
Quan:	5 - 6 Setembre 2015
On:	Festival Charivari au Village. Cergy
Web sala:	http://www.ville-cergy.fr/culture-loisirs/grands-rendez-vous/charivari-au-village

Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	6 Setembre 2015
On:	Festival Cirque du Bout du Monde. Lille
Web sala:	www.lecirqueduboutdumonde.fr

Qui:	Claire Ducreux
Quan:	11 Setembre 2015
On:	Salle Coppelia. La Flèche
Web sala:	www.ville-lafleche.fr

Qui:	Circ Pànic - <i>L'home que perdía els botons</i>
Quan:	11 - 13 Setembre 2015
On:	Festival Cergy, Soit! Cergy
Web sala:	www.cergysoit.fr

Qui:	Dudu i Companyia - <i>El Niú</i>
Quan:	12 - 13 Setembre 2015
On:	Festival La rue des Enfants. Montcuq
Web sala:	http://www.laruedesenfants.org
Qui:	Los Excéntricos
Quan:	18 Desembre 2015
On:	Salle des fêtes. Saint-Pons-la-Calm
Web sala:	http://www.saint-pons-la-calm.fr
Qui:	Los Excéntricos
Quan:	19 Desembre 2015
On:	Salle René Mathieu. Saint-Victor-la-Coste
Web sala:	http://www.saintvictorlacoste.com
Qui:	Paki Paya - <i>Shake, shake, shake</i>
Quan:	29 Setembre 2015
On:	Lycée de Pons. Pons
Web sala:	www.pons-ville.fr
Qui:	Claire Ducreux
Quan:	29 Setembre 2015
On:	Festival Les Embuscades. Cossé-le-Vivien
Web sala:	www.lesembuscades.fr
Qui:	Zipit Company - <i>Jai, el mariner</i>
Quan:	Setembre 2015 (Gira Côté Cour)
On:	Festival de Marionnettes de Charleville-Mezières. Vàries ciutats de la zona
Web sala:	http://www.festival-marionnette.com/fr

Qui:	Cia. Wandering Orquestra - <i>The Wandering Orquestra</i>
Quan:	10 Octubre 2015
On:	Festival Label Rue. Rodhillan
Web sala:	www.labelrue.fr/index.php/19-prog-2015/94-01012015-20

Qui:	Circus Klezmer
Quan:	16 Octubre 2015
On:	Sala Le Grand Angle. Voiron
Web sala:	http://www.le-grand-angle.fr

Qui:	Joan Català - <i>Pelat</i>
Quan:	16 - 18 Octubre 2015
On:	Festival du Cirque Actuel- CircA. Auch
Web sala:	www.festival-circa.auch.fr

Qui:	Pep Bou - Varis espectacles
Quan:	8 Novembre 2015
On:	Auditorium de Graulhet. Graulhet
Web sala:	www.ville-graulhet.fr/CADRE%20DE%20VIE/auditorium.php

Qui:	PSIRC - <i>Acrometria</i>
Quan:	20 Novembre 2015
On:	Un Chapiteau en Hiver. Bègles
Web sala:	www.mairie-begles.fr/?tribe_events=un-chapiteau-en-hiver

Qui:	Farrés Brothers
Quan:	20 - 22 Novembre 2015
On:	Festival Marionnettissimo. Tournefeuille
Web sala:	www.marionnettissimo.com

Qui:	Pep Bou - Varis espectacles
Quan:	26 - 29 Novembre 2015
On:	Centre Cultural l'Echiquier. Pouzauges
Web sala:	www.echiquier-paysdepouzauges.fr

Qui:	Pep Bou - Varis espectacles
Quan:	5 Desembre 2015
On:	Foyer Rural. Saint Laurent de la Salanque
Web sala:	www.saint-laurent-salanque.com/foyer-rural-salle-marinade-salle-tramontane

Qui:	La Baldufa - Varis espectacles
Quan:	5 Desembre 2015
On:	Bar-le-Duc
Web sala:	www.barleduc.fr

Qui:	La Tal - <i>Carrilló</i>
Quan:	12 Desembre 2015
On:	Féeries d'Hiver. Castanet-Tolosan
Web sala:	www.castanet-tolosan.fr

Qui:	Claire Ducreux
Quan:	12 Desembre 2015
On:	Le Boulon. Vieux-Condé
Web sala:	www.leboulon.fr

Qui:	La Tal - <i>Carrilló</i>
Quan:	13 Desembre 2015
On:	Fêtes d'hiver. Toulon
Web sala:	www.toulon.fr

Qui:	Jordi Bertran - <i>Antologia</i>
Quan:	17 - 18 Desembre 2015
On:	La Rocque d'Antheron
Web sala:	www.ville-laroquedantheron.fr

Qui:	Pep Bou - Varis espectacles
Quan:	18 - 20 Desembre 2015
On:	Le Channel, Scène Nationale de Calais. Calais
Web sala:	http://lechannel.fr/fr

Qui:	Brodas Bros - <i>BR2</i>
Quan:	19 Desembre 2015
On:	Théâtre des Aspres. Thuir
Web sala:	http://www.thuir.fr/le-theatre-des-aspres

Qui:	Pep Bou - Varis espectacles
Quan:	22 Desembre 2015
On:	Le Grand Sud. Lille
Web sala:	www.lille.fr/cms/accueil/grand-sud

Qui:	Pep Bou - Varis espectacles
Quan:	8 Gener 2016
On:	Pôle Jeune Public. Le Revest-les-Eaux
Web sala:	www.polejeunepublic.fr

Qui:	Txo Titelles
Quan:	21 de gener 2016
On:	Spectacles en Recommandé. Épinal
Web sala:	www.laligue-ser.fr

Qui:	Escarlata Circus
Quan:	27 - 28 Gener 2016
On:	Théâtre de l'Agora. Évry
Web sala:	www.theatreagora.com
Qui:	Joan Català - <i>Pelat</i>
Quan:	28 - 29 Gener 2016
On:	Théâtre de l'Agora. Évry
Web sala:	www.theatreagora.com
Qui:	Claire Ducreux
Quan:	5 Febrer 2016
On:	Théâtre Pierre-Fresnay. Ermont
Web sala:	www.ermont.fr/culture.htm
Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	7 - 8 Febrer 2016
On:	Théâtre Jean Alary. Carcassonne
Web sala:	http://theatre.carcassonne.org
Qui:	PSIRC - <i>Acrometria</i>
Quan:	7 - 11 Febrer 2016
On:	La Caravelle. Marcheprime
Web sala:	www.la-caravelle-marcheprime.fr
Qui:	Claire Ducreux
Quan:	9 Febrer 2016
On:	Salle des Sports. Bruille Saint Amand
Web sala:	www.bruillesaintamand.fr

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	9 - 10 Febrer 2016
On:	Espace Brassens. Canéjan
Web sala:	www.canejan.fr

Qui:	Cia. La Dinamo - <i>Music on cycles</i>
Quan:	13 - 17 Febrer 2016
On:	Carnaval de Nice. Niça
Web sala:	www.nicecarnaval.com

Qui:	Col·lectiu La Persiana - <i>Violeta</i>
Quan:	19 - 21 Febrer 2016
On:	Centre Charlie Chaplin. Vaulx-en-Velin
Web sala:	www.centrecharliechaplin.com

Qui:	La Baldufa - Varis espectacles
Quan:	27 Febrer 2016
On:	Carnaval de Chambéry. Chambéry
Web sala:	www.chambery.fr

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	1 Març 2016
On:	Sala Alpiium. Saint-Rémy-de-Provence
Web sala:	www.mairie-saintremydeprovence.fr/culture-et-patrimoine/alpiium-saison-culturelle-2015-2016

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	2 Març 2016
On:	Théâtre Comoedia. Aubagne
Web sala:	www.aubagne.fr/fr/services/sortir-se-cultiver/theatre-comoedia.html

Qui:	Borja Ytuquepintas - <i>Sueños de arena</i>
Quan:	4 Març 2016
On:	Auditorium Jean Moulin. Le Thor
Web sala:	www.auditoriumjeanmoulin.com
Qui:	La Baldufa - Varis espectacles
Quan:	8 - 11 Març 2016
On:	Théâtre des Aspres. Thuir
Web sala:	www.thuir.fr/le-theatre-des-aspres
Qui:	Los Excéntricos
Quan:	11 Març 2016
On:	Cirque Jules Verne. Amien
Web sala:	www.cirquejulesverne.fr
Qui:	PSIRC - <i>Acrometria</i>
Quan:	11 Març 2016
On:	Maison du peuple. Millau
Web sala:	http://www.maisondupeplemillau.fr
Qui:	Pep Bou - Varis espectacles
Quan:	22 Març 2016
On:	Centre Culturel Yves Furet. La Souterraine
Web sala:	www.ccyf.fr
Qui:	Mimaia Teatro - <i>Adiós, Bienvenida</i>
Quan:	25 Març 2016
On:	Salle Albin Minville. Toulouse
Web sala:	www.cultures.toulouse.fr

Qui: Mimaia Teatro - *Adiós, Bienvenida*

Quan: 29 Març 2016

On: Théâtre El Zócalo. Barcelonette

Web sala: www.barcelonnette.com/se-cultiver/theatre-el-zocalo.html

Qui: Mimaia Teatro - *Adiós, Bienvenida*

Quan: 30 - 31 Març 2016

On: Centre Culturel René Char. Digne-les-Bains

Web sala: www.centreculturelrenechar.fr

Catalan Arts!

Institut Català de les Empreses
Culturals (ICEC)

Passatge de la Banca 1-3

08002 Barcelona

internacional.icec@gencat.cat

www.catalanarts.cat